

# TEA-Scans

<http://www.teascan.org>

Official English

CREDITS:

TRANSLATOR:

SOIN



EDITORS:

ES, GOLSHO (OC)

PROOFREADER:

STRONGHOPPING

NOGANE SHOUNIN

Little Busters!

Ch.04

## リトルバスターズ!

Little Busters!

### New! 040404

Although she's a foreigner,  
her hobbies/ tastes are those of a Japanese.  
Her appearance and personality are childish



## Seiki:

- Yes, this little chapter took as more time and effort than I thought!!
- One, Kud's horrible English that got as scratching as head for a sensible meaning
  - Two, the historical stuff that Kud yaps about - the shoguns and the history got as to research about a Japanese swordsmen and swordsmanship, and about tea and the history in Japan
  - Three, the use of names, hence were difficult to look up, and that all of this imply >\_<

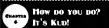
## Golshe:

Wants longer than life <sup>~~~~</sup>

That kind of quarter



How do you do?



Art: Sasakiri Yumya  
Original work: Minori Jun (Key)  
Character design:  
Hiromu Imai, Na-Ga



## Kud's preference



Page 200



Page 201



## A primary school girl?



Page 202



Seems like it's a "yes"



Looks like she really wants it



# Can't understand this one



NOTE: speaking in English

# Beyond Imagination



THANKS FOR LOOKING AFTER THE CATS.

### Tak prazdnici



JT  
 00000000  
 0000  
 0000  
 0000

1000



IF  
FUTURES  
SPREAD  
ENLIGHTEN,  
FOCUS WILL  
GET LINED  
TO THE  
LEAD LINE



1. **Introduction**  
 2. **Background**  
 3. **Methodology**  
 4. **Results**  
 5. **Conclusion**



1000

### The Ryznarke method



1. **Introduction**  
 2. **Background**  
 3. **Methodology**  
 4. **Results**  
 5. **Conclusion**  
 6. **References**

I'VE  
HEARD  
IT ALL



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

HOW  
WANTS TO  
IMPROVE HER  
EMPLOYER?  
I've got a  
good idea  
this



2000年  
 7月  
 10-12日  
 10-12日  
 10-12日



**THE**

# Nice plot wreck



# About 90210





# Where's the English lesson?



# Nonsensical setting



# Conclusion



# Tea

